RÉDACTION ET
ADMINISTRATION
10345, 104ème RUE
Téléphone 5907
Paraît le 1er et le 15
de chaque mois

# L'UNION

*«BIEN FAIRE ET LAISSER DIRE»*

ABONNEMENTS
Canada: GRATIS
États-Unis: $1.50 par an
Europe: $2.00 par an
Tarif de Publicité
envoyé sur demande

P. Féguenne, Dir.-Prop. EDMONTON, LE 18 DÉCEMBRE, 1917 No. 8

# Le Gouvernement Borden est maintenu au Pouvoir

## Les Libéraux Remportent 62 Sièges dans Québec

## Ontario et l'Ouest donnent une immense majorité aux Unionistes

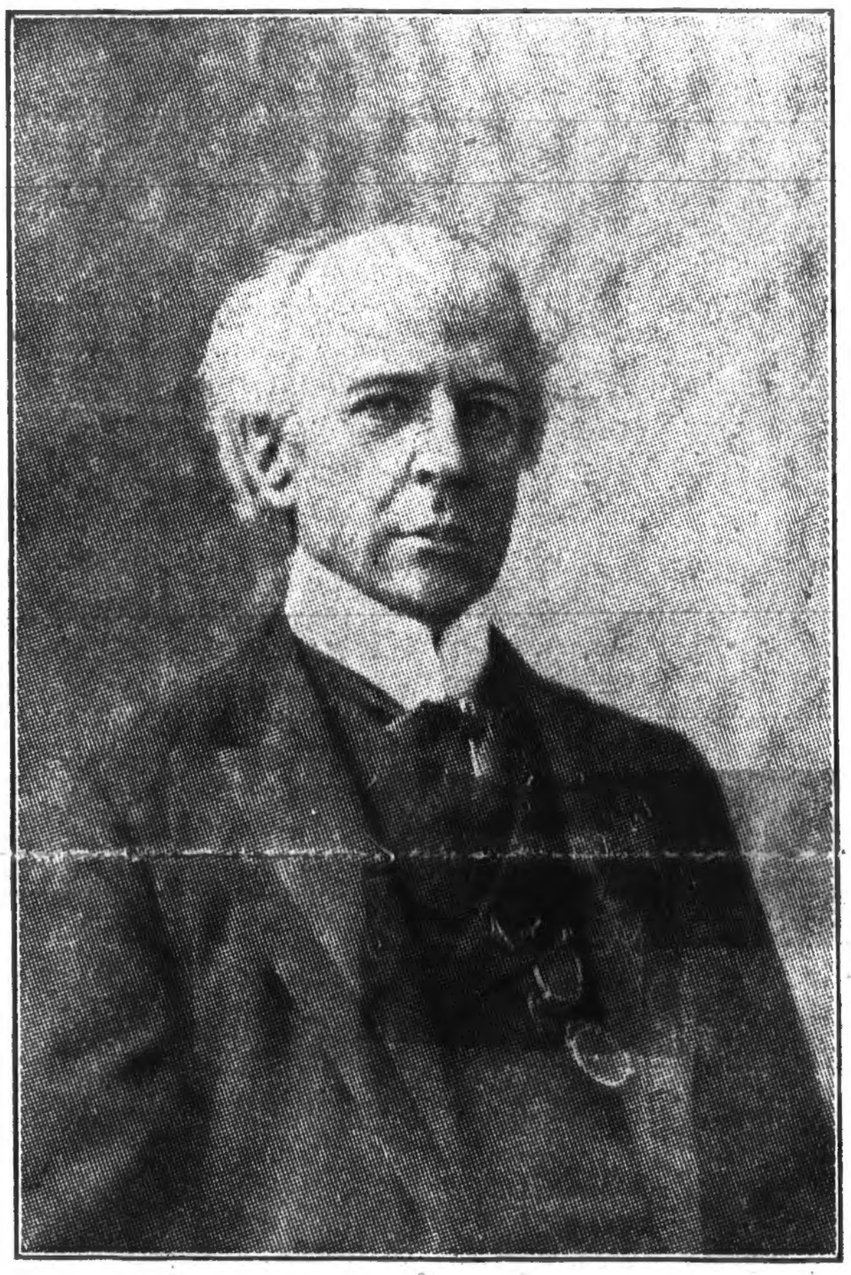
Les élections fédérales du 17 décembre ont causé dans tout le pays une profonde surprise et, l'on peut aussi ajouter, nne vive déception.

Avec une majorité de plus de 50 voix, le gouvernement Borden a été maintenu au pouvoir.

La province de Québec, admirablement groupée derrière l'illustre chef libéral, a élu 62 députés libéraux sur un total de 65. Les trois candidats unionistes élus sont MM. Doherty, Ballantyne et Sir Herbert Ames qui se présentaient à Montréal dans les quartiers où l'élément de langue anglaise domine. Les deux ministres unionistes canadiens-français, MM. Blondin et Sévigny ont été battus de même que M. A. Lavergne qui se présentait comme nationaliste indépendant. M. Sévigny a été battu par plus de 4300 voix de majorité.

Sir Wilfrid Laurier a été défait à Ottawa, mais élu avec plus de 6.000 voix de majorité dans Québec-est.

## CHEF DE L'OPPOSITION!...



**SIR WILFRID LAURIER**

L'illustre homme d'état canadien, qui demeure aussi grand dans la défaite qu'il eut été magnanime dans la victoire.

A l'ouest des grands lacs les libéraux n'ont jusqu'à présent que deux sièges d'assurés, un au Manitoba et un en Colombie. La Saskatchewan est toute entière passée aux Unionistes.

Ontario donne 72 sièges aux Libéraux.

En Alberta, à l'heure où nous écrivons ces lignes, 10 unionistes et 1 libéral (W. H. White, de Victoria) sont élus. Dans Edmonton-Ouest le résultat est en doute. Le Général Griesbach a environ 600 voix de majorité, mais il y a encore un certain nombre de polls dont on ne connait pas les résultats.

M. H. A. Mackie est élu dans Edmonton-Est, de même que M. J. M. Douglas dans Strathcona.

### NOUVELLES DE PARTOUT.

L'armistice signée entre la Russie, l'Allemagne, l'Autriche, la Turquie et la Bulgarie, est entrée officiellement en vigueur, le 17 décembre, à midi. Cette armistice d'une durée de 4 semaines sera prolongée automatiquement. Les pourparlers en vue de la paix entre ces pays ont commencé à la date du 17 décembre.

Le ministère de la guerre britannique a annoncé qu'une enquête était ouverte pour définir les responsabilités de l'échec militaire récemment subi par les troupes anglaises dans la région de Cambrai.

## CHRONIQUE DE LA GUERRE

### Un Seul Chef pour tous les Fronts

Lors de son fameux discours, prononcé récemment à Paris, M. Lloyd George a déclaré, avec une entière franchise, que la principale raison, de l'insuccès relatif de l'offensive militaire des Alliés, était l'absence d'un chef unique ayant le commandement suprême de toutes les troupes de l'Entente opérant sur les divers fronts.

Le premier-ministre anglais a même poussé la franchise jusqu'à affirmer que tant que les Alliés n'auraient pas résolu ce problème du haut commandement il était inutile d'espérer la victoire.

On conçoit aisément le bruit que cette déclaration a fait dans les pays alliés.

La presse mène actuellement une active campagne dans le but de décider les gouvernements de l'entente à nommer sans délai le grand chef qui sera appelé "à commander en face d'Hindenburg".

Parmi les nombreux articles qui ont été publiés sur cette question toute d'actualité, il en est un, signé du célèbre écrivain belge, M. Dumond-Wilden, qui a soulevé dans tous les milieux le plus vif intérêt.

Après avoir souligné la nécessité d'en venir à la nomination d'un chef unique, sans s'attarder plus longtemps à des questions de susceptibilités nationales, M. Dumont-Wilden, constate que si les Alliés ont remporté la victoire de l'Yser, qui, soit dit en passant, ressemble en tant de points à l'actuelle bataille de la Piave, c'est que le long du petit fleuve flamand, dans l'extrême péril où l'on se trouvait, le général Foch prit le commandement suprême de toutes les armées françaises, belges et anglaises qui barrèrent la route de Calais. Pourquoi donc n'avoir pas appliqué d'une façon permanente, à l'ensemble des opérations, une méthode qui avait donné des résultats aussi favorables?

A cette question l'écrivain belge répond ceci:

Pourquoi? Parce qne, de même que les hommes politiques qui réclament, en principe, un gouvernement capable de gouverner, ont toujours reculé d'effroi, jusqu'ici, devant tel gouvernement capable de gouverner. de même les puissances alliées, à cause de ces susceptibilités dont a parlé M. Lloyd George, à cause aussi de questions de personnes —et même dit-on, de questions de protocole—n'ont jamais pu se décider à choisir celle d'entre elles à qui appartient, du moins au point de vue militaire, la direction des opérations. Mieux encore: on n'a même pas voulu poser la question, et c'est pour cela que comme l'a dit

**Nous faisons une spécialité de publications françaises. Demandez nos listes. United Tobacco & News Limited, 10320 Avenue Jasper. Joyeux Noel!! Bonne et Heureuse Année! J. A. McNeil, Gérant.**

Vous pouvez encore vous procurer ces lainages de si bonne qualité au

**Magasin La Flèche**

où l'on vous confectionnera un vêtement d'une coupe irréprochable.

*La Flèche Frères*

FAITES FAIRE VOS VÊTEMENTS SUR MESURES.

*Achetez pour* **NOËL** *une jolie montre-bracelet*

*Notre bracelet élastique avec montre 15 rubis, or plaqué, prix rég. $20.00*

**SPÉCIAL $15.00**

**H. B. Kline & Sons**

*LIMITED*

Les Bijoutiers à la Mode

Angle de l'Avenue Jasper et de la 99e Rue, EDMONTON

*Les commandes par la poste sont exécutées de suite*

*Demandez notre Catalogue de Montre Waltham*

Téléphone 6818

**Louis Madore**

AVOCAT ET NOTAIRE

307, McLeod Building

EDMONTON, ALBERTA

Membre du barreau des provinces de Québec, Saskatchewan et Alberta

**Dantès Belleau**

PROFESSEUR DE

PIANO, ORGUE, THEORIE,

Pianiste de Concert

Récital d'Elèves tous les mois.

Chambre 11, Cattistock Block.

Tél. 1267.

**L. A. GIROUX, B.A.**

de la Société Légale

**Bishop & Giroux**

AVOCATS ET NOTAIRES

Edifice Banque Molson Edmonton

Phones: Office 9345; Res. 82252.

**Prof. F. Darimont**

diplômé du

Conservatoire Royal de Musique de Bruxelles, Belgique.

Professeur de Violon

Théorie et Solfège

Studio: 201, Edifice Alberta

Téléphone 6370

On prépare les élèves pour tous les examens.

Toutes les classes sont acceptées.

A VENDRE — Démocrate couverte en très bonne condition, pouvant servir pour livraison des légumes où pour laitier, prix raisonnable, s'adresser à Paul Viellard, nettoyeur de vêtements à sec, 10504, 97ème Rue, Edmonton.

le premier ministre anglais, chacun a continué à faire ''sa'' guerre. Et, en dépit de tous les conseils supérieurs, de tous les comités interalliés, chacun continuera à faire ''sa'' guerre, si l'on ne détermine pas, une fois pour toutes, quel est l'état-major, quel est le général qui commande toutes les armées alliées, quel est le peuple à qui appartient la direction militaire de la campagne. Le temps semble être venu de le dire avec le plus de franchise possible: ce rôle appartient à la France.

Il appartient à la France pour diverses raisons, dont la première n'est pas, comme on s'empressera peut-être trop vite de le dire, par manque de franchise, et par crainte de blesser des susceptibilités, l'importance des sacrifices qu'elle a faits, mais la valeur de son commandement et de ses armées. L'effort militaire de l'Angleterre est immense et magnifique; les Etats-Unis se donnent à la grande tâche qu'ils ont acceptée avec une splendide générosité. Mais tous ceux qui, ayant fait la guerre, ou l'ayant vue de près, ont, en même temps que l'expérience, la faculté d'en raisonner, sont unanimes: il n'y a que deux peuples qui, dans les formes nouvelles de la lutte, se soient montrés supérieurs au point de vue technique, ce sont les Allemands, qui les ont inventées, et les Francais, qui s'y sont adaptés avec une étonnante souplesse.

Ils s'y sont adaptés parce que, au fond, cette guerre lente, patiente, qui nécessite avant tout, de la part du soldat, du stoïcisme et de la résignation, est beaucoup plus conforme à leur tempérament qu'on ne se l'imagine d'ordinaire. L'endurance stoïque des soldats de Verdun n'est pas du tout une nouveauté dans l'histoire de la France. Elle s'est manifestée à différentes reprises avant le XIXe siècle dans toutes les guerres qui ont fait la France, dans les luttes interminables que ce peuple de paysans tenaces a soutenues jadis contre l'Angleterre, contre l'Espagne, contre les Impériaux, et si les historiens nationaux ou étrangers ont généralement accordé aux Francais des qualités militaires toutes différentes: l'élan, l'enthousiasme, le mordant, la ''furia francese,'' c'est qu'ils considéraient trop exclusivement dans le jugement qu'ils portaient, les campagnes entreprises depuis la Révolution et certains épisodes brillants du passé chevaleresque, beaux thèmes à littérature. Le soldat de Valmy, c'est aussi le soldat de Bouvines, le compagnon de Jeanne d'Arc et du grand Ferré. C'est un paysan tenace et patient, qui fait aujourd'hui la pénible besogne de la guerre du même coeur résigné que ses ancêtres ont défriché, cultivé, défendu leur champ, leur vieille terre à blé.

C'est pourquoi, de tous les soldats européens, le soldat francais est le premier qui ait égalé, puis surpassé cette odieuse et merveilleuse machine à combattre qu'est le soldat allemand. Ceci soit dit sans méconnaître en aucune facon le courage et la ténacité des Anglais, des Russes — avant les Soviets — des Belges ou des autres soldats alliés. Et les officiers francais, d'abord, les officiers des grades inférieurs, sortis du rang, ou du moins de la masse de la nation, ont appris à commander cette armée défensive, combattant pour son sol, puis, les états-majors, à leur tour, se sont adaptés à cette guerre, qui ressemblle bien plus à celles de Turenne qu'à celles de Napoléon. Et maintenant, l'armée francaise, après bien des écoles inévitables, est une machine de guerre à peu près parfaite, une machine qui ne ''grippe'' pas, dont toutes les parties s'emboitent et se complètent. Remarquez que, depuis Verdun, plus exactement depuis la Marne, elle l'a toujours emporté sur l'adversaire. Depuis Charleroi, tous les succès allemands ont été remportés contre des armées étrangères, mal préparées, qui ne savaient pas faire la guerre moderne et qui méconnaissaient les lecons du front francais. Les Francais ont inventé les méthodes qu'il convenait d'opposer aux méthodes allemandes. Qu'on leur laisse donc le soin de les appliquer partout sur le front unique; qu'on leur confie la tâche de les enseigner et, au besoin de les imposer amicalement aux armées qui ne les connaissent pas encore, et qui finissent toujours par apprendre à leurs dépens qu'il est indispensable de les connaître.

Que de fois n'a-t-on pas dit: ''Utilisons les compétences!'' Utilisons aussi les compétences des peuples. La France, bien malgré elle, est devenue un pays guerrier, le pays guerrier par excellence: qu'on lui confie donc le soin de conduire les opérations militaires. Elle a ''onti'' assez clairement et assez souvent son désintéressement dans cette guerre pour que les peuples les plus ombrageux lui fassent confiance.

## UNE OPINION AMERICAINE SUR LA GUERRE.

Un membre du Congres de Washington, M. MacCormick, de retour d'une mission qui l'a conduit dans les tranchées, depuis la mer du Nord jusqu'à la frontière de Suisse, a déclaré à un de nos confrères de New York que la guerre ne pourrait, de toute facon, prendre fin avant 1919.

L'effondrement de la puissance militaire russe et les lenteurs inévitables de la préparation des Etats-Unis sont, d'après M. MacCormick, les principales raisons de cette prolongation probable des hostilités.

''Nulle part en Europe, a déclaré le député américain, je n'ai rencontré un officier ou un homme d'état qui crut qu'une décision militaire put être obtenue avant 1919, époque à laquelle l'aide des Etats-Unis s'ajoutera efficacement à la pression exercée par les Alliés sur les lignes austro-allemandees

''Pour obtenir une victoire complète nous devons fabriquer aux Etats-Unis, et expédier en France avant le 1er Mars 1919, 25,000 canons de gros calibre, avec toutes les munitions nécessaires; c'est à cette condition seulement que nous battrons l'ennemi.

''Les troupes francaises combattent avec une bravoure de héros et une ténacité merveilleuse. Je rapporte de ma visite aux lignes francaises une admiration sans borne pour les valeureux et intelligents soldats de la grande République européenne.''

**ED. ROUSSEAU, O.D.**

**Ophthométriste et Opticien**

Licencié du Collège Ophthalmique de Philadelphie, Pa.

EXAMEN DE LA VUE ETC.

Lunettes, Lorgnons, Verres Torics, etc.

Je sollicite le patronage de mes compatriotes, étant donné que je suis le seul Canadien-Français licencié établi à Edmonton

**Chambre 828, Édif. Tegler 1re Rue Téléph. 6526**

Les membres du French Students' Club, désireux de faire leurs achats en francais, demandent à tous les commercants d'Edmonton qui parlent francais ou qui ont des employés parlant francais, de vouloir bien envoyer leur nom au Secrétaire du French Students' Club, 309 C.P.R. Bldg.

**The Quality Tire Repair Co.**

10135, 102ème rue, Edmontdon

LA REPARATION DES PNEUS.

est un art et il faut être expert pour réussir proprement. Si vous désirez obtenir tout le service possible de vos pneus et chambres à air, maintenez les en bon état, confiez nous le travail de réparation.

Vous serez sûr d'obtenir le maximum de servile au minimum de dépense. Ce conseil est d'autant plus important aujourd'hui que le prix des pneus augmente constamment.

M. DE SAVOYE commencera, en janvier, un cours complet de Sténographie Duployé. La sténographie francaise comprendra 50 lecons. L'adaptation à l'anglais peut ensuite s'enseigner en une seule lecon.

Le système Duployé est le plus simple et le plus précis. Les règles sont logiques et sans exceptions. Il est exclusivement employé dans la province de Québec, parce qu'il est le seul qui s'adapte parfaitement aux deux langues. Il n'a ni les complexités du Pitman, ni les longues listes de mots abrégés à apprendre par coeur du Gregg, car tout découle naturellement de règles simples et claires. Son étude est un plaisir.

ON DEMANDE REPRESENTANT.

Maison d'épiceries en Gros désire s'assurer les services de représentants honnêtes et ambitieux, parlant les deux langues, pour vendre ses marchandises directement aux cultivateurs de l'Alberta. Salaires de $1,000 à $2.000 par année, suivant la capacité. L'ouvrage commencera le 15 janvier. Prière de donner tous les détails sur la première lettre. Correspondance absolument confidentielle. Adressez comme suit: Gérant, P.O. Box 694. Edmonton, Alta.

ON DEMANDE Canadienne-Francaise comme cuisinière et pour le service général de la maison, de préférence avec fille d'une vingtaine d'années.

S'adresser au bureau du Journal.

**Vous pouvez vous procurer les Almanachs: Hachette, Vermot, Du Peuple, Du Samedi et de la Langue Française, chez McNeil, Joyeux Noel!! Bonne et Heureuse Année! J. A. McNeil, 10320 Avenue Jasper.**

CHRONIQUE LOCALE.

Mr. Albert J. Béland, gérant du département francais de la Maison Johnstone Walker Limited, de cette ville, a été, dimanche dernier, choisi à l'unanimité comme auditeur, de la paroisse de l'Immaculée Conception.

---

Mademoiselle Eva Lessard, de Lafond, est actuellement en visite chez sa soeur, Melle Camille Lessard, de cette ville.

---

Nous apprenons que notre ami M. Adélard Baril est arrivé sans incident à McLennan. Nous le remercions pour la commande d'Imprimés qui a bien voulu nous confier et formons les voeux les plus sincères de réussite dans sa nouvelle entreprise, ce dont nous ne doutons pas, car Mr. Baril a une expérience très approfondie dans les diverses branches du magasin général

---

**Les élections municipales.**

Voici les résultats des élections municipales qui ont eu lieu à Edmonton lle 10 décembre:

Candidats à la mairie: H. M. E. Evans, élu, 3799 voix; J. A. Clarke, 1791 voix; S. A. G. Barnes, 788 voix; Thos. Bellamy, 757 voix; J. M. MacDonald, 448 voix.

Les sept échevins élus sont MM. M. Esdale; H. M. Martin; J. A. Kinney; C. E. Wilson; S. J. McCoppen; W. V. Prevey; O. Bush.

Quatre commissaires des Ecoles Séparées ont été elus. Ce sont MM. J. H. Picard; Dr. F. A. French; M. H. Kelly; H. J. Roche.

---

NOTES ET COMMENTAIRES.

"L'Association Catholique des Franco-Canadiens" de Saskatchewan, qui poursuit assidument ses travaux pour le plus grand bien de nos compatriotes de la province voisine, vient de mettre à l'étude un sujet d'une très grande importance pour la conservation de notre langue. Il s'agit du devoir qu'ont le père et la mère de famille d'exiger strictement que leurs enfants emploient exclusivement le francais à la maison.

Le danger signalé par l'A.C.F.-C. existe chez nous dans une proportion alarmante. Nous connaissons tous des familles des nôtres où les enfants parlent constamment entre eux l'anglais sans que les parents songent à intervenir.

Comment espérer que des enfants, élevés dans ces conditions, puissent se former une mentalité francaise et développer des goûts de culture latine?

Notre Société du Parler Francais d'Alberta, qui dort du sommeil du juste depuis bientôt quatre ans, aurait une croisade singulièrement urgente à remplir, pour peu que l'on tienne à ce que la prochaine génération parle un francais dont elle n'ait point trop à rougir.

---

Les Anglais cultivés sont unanimes à reconnaitre l'importance de plus en plus grande prise par la langue francaise dans le monde.

Il y a quelque temps, le maire de la ville de Lowell, Massachusett, M. Jas. O'Donnell, envoyait aux membres de la Commission scolaire de cette ville une lettre dont nous désirons citer un extrait:

Lisez:

"Messieurs, je désire attirer respectueusement votre attention sur une proposition relative à l'enseignement de la langue francaise dans les écoles de notre ville.... Il s'agit de donner une attention particulière à cet enseignement en adoptant la méthode la plus pratique et en engageant des professeurs de francais supplémentaires. Les raisons de ce faire sont que notre population de langue francaise, déjà très forte,augmente constamment et qu'elle est de plus en plus attachée à sa langue.. en outre, cette grande guerre mondiale démontre l'importance prépondérante du francais sur toutes les autres langues.. Le francais est la langue auxiliaire internationale et est parlée, conjointement avec la langue du pays, dans toutes les contrées d'Europe.. Après la guerre, il sera de la plus grande utilité que tous les peuples désireux de participer au progrès possèdent cette langue .. il est donc absolument nécessaire que nos enfants de Lowell, non seulement d'origine francaise, mais aussi d'origine anglaise, acquièrent une connaissance solide et pratique du francais...."

Voilà des paroles auxquelles il faut donner le plus d'écho possible au Canada. Si nous avions quelques maires anglo-canadiens de l'école de M. O'Donnell, le problème de l'harmonie des deux races serait bien près d'être résolu.

---

L'Amirauté canadienne a ouvert une enquête pour déterminer les responsabilités de l'épouvantable catastrophe d'Halifax, qui a fait plus de 2,000 victimes et causé des centaines de millions de dégats.

Quelques soient les responsabilités encourues par les capitaines des deux bateaux, abordeur et abordé ,on s'explique difficilement que les autorités maritimes aient eu pour coutume d'accorder la libre pratique du port à un bateau que sa cargaison transformait en un véritable volcan! Il semble inconcevable que l'on ne pratiquât pas au largelecontrole des bateaux chargés de munitions. La police n'eut à coup sur pas toléré qu'un individu se promenât dans les rues de la ville, les bras chargés de bombes.

O logique!

---

La presse anglaise a annoncé récemment la prise de Jérusalem, comme une grande victoire britannique. Nos confrères ont paru complètement oublier le fait que les troupes assiègeant la Ville Sainte étaient composées de soldats francais, anglais et italiens. Ce fut sur un pied d'égalité absolue que les commandants des trois corps expéditionnaires pénétrèrent dans Jérusalem.

Il est à espérer que l'on ne se documentera pas exclusivement dans les journaux anglais pour écrire l'histoire de la Grande Guerre!

---

LE SOIN DES RACINES EN CAVES OU EN FOSSES.

Il se perd tous les ans de très grandes quantités de betteraves, de navets et de carottes, en cave ou en fosse. Cette perte est le résultat de la négligence. Il ne suffit pas en effet de bien cultiver pour obtenir une bonne récolte et de rentrer cette récolte en bon état et en bon moment, il faut encore prendre les précautions nécessaires pour la protéger pendant l'hiver, sans quoi on s'expose à perdre une bonne partie du fruit de ses efforts.

Si les racines doivent être encavées, nettoyez la cave parfaitement avant de la remplir, mettez les ventilateurs en bon état de fonctionnement contre les gelées. Généralement, on a l'habitude, en remplissant la cave, de faire tomber les racines par une trappe ou de les faire rouler par une glissoire, inserrée dans la fenêtre, au niveau du sol. Quelque soit le soin que l'on met à ces opérations, il s'accumulera toujours, au bout de la glissoire ou au-dessous des trappes, ,des tas plus ou moins gros de racines cassées et meurtries, et de terre . Or,, à moins qu'elles ne soient gelées, les racines cassées et fortement meurtries qui se trouvent dans ce mélange, pourrissent invariablement et en pourrissant elles engendrent de la chaleur qui aide à propager l'infection aux racines saines voisines. On voit donc la nécessité d'enlever parfaitement toutes les accumulations de ce genre aussitôt que possible après que les racines sont rentrées et de donner ces racines endommagées au bétail avant qu'elles soient pourries.

Souvent aussi pendant l'hiver la pourriture se met parmi les racines d'apparence saine; c'est généralement parce qu'une racine malsaine a été enfouie au milieu des autres. L'infection se propage rapidement dans le tas, et les centres d'infection devraient être parfaitement nettoyés chaque fois que l'on en découvre.

Toutes les racines une fois rentrées, perdent une certaine quantité d'humidité par évaporation ou comme on dit dans le language ordinaire elles "ressuent." Lorsque l'air ne circule pas suffisamment parmi les racines, cette humidité se condense,, des endroits moisis se forment qui favorisent la croissance des moisissures et d'autres


# L'IMPRIMERIE "DE LUXE"

VOUS PRÉSENTE SES MEILLEURS VŒUX DE BONHEUR, SANTÉ ET PROSPÉRITÉ A L'OCCASION DES FÊTES DE NOËL ET NOUVEL AN.

P. FÉGUENNE
*Imprimeur, Prop.*

10345, 104ème RUE, EDMONTON

## Travaux Français et Anglais

**BANQUE D'HOCHELAGA**

SIÈGE SOCIAL: MONTRÉAL
115 Succursales en Canada

| | |
|---|---|
| Capital autorisé | $10.000 000 |
| Capital payé et fonds de réserve | 7,700,000 |
| Actif total, plus de | 45,000 000 |

Succursales dans l'Alberta: Edmonton; St. Albert; St. Paul des Métis; Morinville.
Sous-Agence à Légal.

ALEX LEFORT
Gérant de la Succursale d'Edmonton

**BUVEZ La Bière CHINOOK**

Reconnue comme le breuvage le meilleur et le plus rafraichissant.

GREEN & REIDFORD
Agents
104e Rue et 104e Avenue.
EDMONTON Téléphone 2351

Maison Fondée en 1886
«Le Palais des Diamants d'Edmonton»
**JACKSON FRÈRES**
*LES BIJOUTIERS EN VOGUE*
9962 Av. Jasper Edmonton
Téléphone 1747
*Émission de Licences de Mariage*
Notre Spécialité est la réparation des Montres et autres Bijoux

J'OFFRE à quiconque m'apportaut la peau du Kaiser à nettoyer une récompense de $5000
Paul Vieillard
**NETTOYAGE A SEC**
**10504, 97ème Rue**
EDMONTON
Nettoyage, teinture, pressage et réparation de tous vêtements dans de très bonnes conditions,

Réparation de Chaussures
N'attendez pas qu'on vous donne la Meilleure qualité.—
DEMANDEZ LA
**Goodyear Shoe Repair Co.**
*J. GARNIER Gérant*
10046, 105ème RUE
EOMDNTON Téléphone 4482

LA COMPAGNIE DE
**CHARBON BANNER**
10637, 104ème AVE., EDMONTON
Téléphone 2222
CHARBON DE 1ère QUALITÉ AUX PRIX LES PLUS BAS
A mes compatriotes Canadiens-Français: une petite part de votre patronage est sollicité.
N. ROBITAILLE, Gérant

Nous tenons un "HOPITAL POUR LES PIPES". Amenez-nous vos "malades" et vous serez satisfaits de notre traitement!
Nous aiguisons les rasoirs, lames de rasoirs (safety), ciseaux et instruments de chirurgie. United Tobacco & News Limited, 10320 Avenue Jasper. J. A. McNeil, G érant. Joyeux Noel!! Bonne et Heureuse Année! J. A. McNeil, 10320Avenue Jasper.

# Département de Publicité et de Service Français

---

**A tous mes amis et clients de langue française de l'Alberta, je souhaite un joyeux noël et une heureuse année.**

---

**Que l'année 1918 apporte à chacun de vous une bonne santé, du succès dans vos affaires, et le bonheur à vos foyers.**

**ALBERT J. BÉLAND**

---

# JOHNSTONE WALKER LIMITED
## Edmonton, Alberta

## L'ÉTOILE D'ARGENT

(Ecrit spécialement pour "l'Union.")

Le disque blanc, sans chaleur, du soleil hivernal avait glissé peu à peu derrière l'écran de la sapinière, et maintenant la lumière crépusculaire semblait monter de la neige aux reflets violets.

Madeleine quitta son poste d'attente, près de la fenêtre, d'où l'on pouvait encore apercevoir, entre les palmes de givre, le chemin longeant la clôture de la ferme.

Petit Pierre qui se chauffait, étendant machinalement les mains vers les lueurs dansantes du poële, devina le soupir de sa mère:

—Je t'assure, maman, que l'homme de la malle n'est pas encore passé; on entend les sonnettes de son traineau à plus d'un mille. C'est la poudrerie d'hier soir qui l'aura retardé.

La jeune femme ne répondit pas. A quoi bon détruire la confiance tenace de Pierre? Quant à elle, tout son espoir s'était usé dans la longue attente qui durait depuis midi; elle en était certaine maintenant: la lettre du front, si ardemment désirée, les deux isolés l'attendraient encore vainement cette semaine....

Depuis plus de deux années que son mari était parti, pour aller remplir son devoir de soldat, tout là-bas ,si loin, si désespérément loin, jamais Madeleine ne s'était sentie aussi déprimée qu'en cette veille de Noël.... le troisième Noel depuis la déchirante séparation.

Madeleine comprima la peine infinie qui montait, ne voulant pas pleurer, à cause de son Petit Pierre.. Elle laissa flotter sa pensée un instant..

Noel! la fête de famille, ineffablement douce; tous les chers souvenirs l'assaillirent, s'insinuèrent sournoisement en elle, brisant tout son courage, toute sa résistance morale..

Noel!.. Noel!.. la fête dispensatrice de bonheur intime, Noël qui dans quelques heures allait illuminer les coeurs et les foyers, Noël n'aurait rien pour elle, ne ferait qu'ajouter à sa détresse, à sa lamentable détresse d'épouse esseulée dans la petite maison, où tant de rêves étaient trahis, chaque jour un peu plus..

Un sanglot se brisa, lamentable..

—Oh! maman, tu pleures, ma petite mère chérie!

Pierre a bondi vers sa mère, l'entoure de ses bras, refoulant de tout son courage les larmes qui, contagieuses, le gagnent lui aussi...

—Ma petite maman, ne sois pas triste; je ne veux pas que tu pleures. Si tu savais, hier, j'ai rêvé que le petit Noel allait nous envoyer de belles étrennes, si belles, si belles.. tiens belles comme...., Petit Pierre cherche pendant quelques secondes, — belles comme l'étoile d'argent que l'on met à sa crèche dans l'église.. Console toi, je t'en prie, ma maman chérie....

Et Petit Pierre continua longtemps, calinement tendre, son babillage consolateur, sa petite tête brune tout contre la tête blonde de sa maman, dans le rond de lumière que l'abat-jour de la lampe découpait sur le sapin poli de la table.

Et la maman de Petit Pierre se reprenait peu à peu à espérer on ne sait quoi....

.. .. .. .. .. .. ..

Combien de temps s'est écoulé? Petit Pierre et sa maman ont perdu toute notion de l'heure; la nuit de Noël doit être très avancée.. Il est tard, minuit peut-être; la flamme de la lampe a baissé, et les palmes de givre incrustées aux vitres scintillent comme des paillettes d'acier.

On n'entend que le tic-tac d'un réveil dans un coin d'ombre de la pièce, et le poële qui ronronne doucement comme un gros chat satisfait.

Soudain des pas précipités font crisser la neige dans la cour.

Madeleine s'est dressée, hagarde, presciente du miracle qui va s'accomplir..

—Pierre, c'est papa!..

Petit Pierre est déjà dehors, en deux bonds il a disparu dans la nuit, lancé comme une flèche vers les pas qui se rapprochent..

Madeleine défaille dans l'atmosphère brusquement refroidie de la chambre, se raidissant contre Patroce désillusion possible..

Elle reprend conscience dans l'étreinte folle; papa, maman, Petit Pierre, tous trois délirant sous le grand bonheur....

De longues, ineffables minutes s'écoulent et alors le merveilleux s'explique si simplement:

—Comment, mes chéris, vous n'avez pas reçu ma lettre, la dernière, celle où je vous annoncais mon arrivée?..

Mais Pierre ne songe pas à s'étonner de l'arrivée à l'improviste de son papa ,tout-à-l'heure en s'appuyant contre sa poitrine, il a senti quelque chose de froid contre sa joue, quelque chose qui brillait dans la nuit; et voici maintenant qu'il s'apercoit que son papa apporte, accroché à un ruban, la belle étoile d'argent du petit Noel.

Alors Petit Pierre trépigne de joie, et il faut que son papa, écoute tout de suite le beau rêve de la nuit dernière, le beau rêve qui a consolé maman tout à l'heure, et qui maintenant se réalise..

---

## Noël!.. Noël!..

Les membres du choeur de la paroisse St. Antoine, rive sud, préparent un magnifique programme de musique sacrée à l'occasion de la solennité de Noël.

Sa Grandeur Mgr. l'Archevèque officiera pontificalement à la messe de minuit. St-Antoine ayant été érigé à la dignité de pró-cathédral.

Le choeur, composé de 25 voix, exécutera la Messe Solennelle de Gounod, avec accompagnement d'orchestre, sous la direction de M. Nome.

L'organiste sera le prof. Belleau.

Le prof. Darimont, le talentueux et populaire violoniste, ayant bien voulu prêter son concours pour réhausser l'éclat de la cérémonie, se fera entendre dans deux soli de violon: tous ceux, qui ont eu déjà l'avantage d'entendre ce remarquabe artiste, seront sans doute fort heureux d'apprendre cette excellente nouvelle.

Mme Edwards, M. Thieme, M. Finlay, M. Benn, Mme Peverell et le R. P. Larose seront au nombre des solistes.

---

**Tabac Canadiens, hachés ou en feuilles, aussi tabac à priser "Makaba", Cigars et Cigarettes. United Tobacco & News Limited, Toujours en mains chansonniers français: Nouvelle Lyre Canadienne, La Muse Populaire et Succès du Salon. United Tobacco & News Limited, 10320 Jasper Avenue. Joyeux Noel!! Bonne et Heureuse Année! J. A. McNeil, 10320Avenue Jasper.**